



**REPUBLIKA HRVATSKA**  
**DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU**  
**POSTUPAKA JAVNE NABAVE**  
Zagreb, Koturaška 43/IV

**KLASA: UP/II-034-02/20-01/777**

**URBROJ: 354-01/20-9**

**Zagreb, 1. prosinca 2020.**

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave u vijeću sastavljenom od članova: Anđelka Rukelja, zamjenika predsjednice te Jasnice Lozo i Zvonimira Jukića, članova, povodom žalbe žalitelja zajednice ponuditelja GDi d.o.o., Zagreb, OIB: 95032181708, Margento R&D d.o.o., Maribor, Republika Slovenija i Imovation d.o.o., Ljubljana, Republika Slovenija, zastupanog po opunomoćenici Ani Vrsaljko Metelko, odvjetnici u Zagrebu, na odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave, predmet nabave: sustav E-ticketing, naručitelja Promet d.o.o., Split, OIB: 13421314997, na temelju članka 3. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine, broj 18/13, 127/13, 74/14 i 98/19) te članaka 398. i 425. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 120/16; dalje u tekstu: ZJN 2016) donosi

### **R J E Š E N J E**

1. Žalba žalitelja zajednice ponuditelja GDi d.o.o., Zagreb, OIB: 95032181708, Margento R&D d.o.o., Maribor, Republika Slovenija i Imovation d.o.o., Ljubljana, Republika Slovenija, odbija se kao neosnovana.
2. Zahtjev žalitelja zajednice ponuditelja GDi d.o.o., Zagreb, OIB: 95032181708, Margento R&D d.o.o., Maribor, Republika Slovenija i Imovation d.o.o., Ljubljana, Republika Slovenija, odbija se.

### **O b r a z l o ž e n j e**

Naručitelj Promet d.o.o., Split, objavio je 16. ožujka 2020. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave Republike Hrvatske poziv na nadmetanje s dokumentacijom o nabavi u otvorenom postupku javne nabave, predmet nabave: sustav E-ticketing, broj objave: 2020/S 0F5-0010849. Kriterij odabira je ekonomski najpovoljnija ponuda s relativnim ponderima – duljina trajanja jamstvenog roka za otklanjanje nedostataka u jamstvenom roku za cijeli sustav (oprema i programska rješenja) 30%, veličina ekrana na uređaju za prodaju karata kod vozača – centralna upravljačka jedinica 5%, veličina ekrana na uređaju za validaciju karata – 5%, brzina ispisa pisača koji je u sklopu uređaja za prodaju karata kod vozača – 10% i cijena 50%.

U predmetnom postupku javne nabave dostavljeno je ukupno osam ponuda, a naručitelj je četiri ponude ocijenio valjanima te je dana 23. rujna 2020. godine donio odluku o odabiru broj: 1641/2, kojom je odabrao ponudu zajednice ponuditelja King ICT d.o.o., Zagreb i Corvus info d.o.o., Zagreb.

Nezadovoljan predmetnom odlukom o odabiru žalbu je dana 3. listopada 2020. godine Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave, uz istodobno dostavljanje primjerka žalbe naručitelju, izjavio žalitelj zajednica ponuditelja GDi d.o.o., Zagreb, Margento R&D d.o.o., Maribor, Republika Slovenija i Imovation d.o.o., Ljubljana, Republika Slovenija.

Žalitelj u žalbi u bitnome osporava razloge odbijanja svoje ponude, žalbenim zahtjevom predlaže poništenje odluke o odabiru i traži naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 45.500,00 kuna.

Naručitelj i odabrani ponuditelj u odgovorima na žalbu u bitnome osporavaju žalbene navode žalitelja i predlažu žalbu odbiti kao neosnovanu.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izveden je dokaz pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od obavijesti o nadmetanju, dokumentacije o nabavi, zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, ponude žalitelja, ponude odabranog ponuditelja, odluke o odabiru te ostalih dokaza.

Žalba je dopuštena, uredna, pravodobna i izjavljena od ovlaštene osobe.

Žalba je neosnovana.

Žalitelj u žalbi navodi da je naručitelj njegovu ponudu odbio jer smatra da nisu ispunjeni uvjeti za kvalitativni odabir, odnosno da nije dokazana tehnička i stručna sposobnost u dijelu „Opis sustava“. Navodi da nakon zaprimanja ažuriranih popratnih dokumenata od strane žalitelja, naručitelj nije pozvao žalitelja da dopuni ili objasni ažurirane popratne dokumente sukladno ovlaštenju iz članka 263. stavka 2. ZJN 2016, s obrazloženjem da to ne bi imalo smisla jer da žalitelj nije dokazao ispunjenje tehničke sposobnosti u dijelu „Opis sustava“ (Prilog 2.1. Tehničke specifikacije - uređaji i oprema) jer dostavljenim ažuriranim popratnim dokumentom - Izjava proizvođača od 11. lipnja 2020. godine, koji se odnosi na opremu (list-sheet) „Oprema za brojanje putnika“, nije dokazao da ponuđeni uređaj odgovara traženoj tehničkoj specifikaciji.

Konkretno, žalitelj nadalje navodi, naručitelj je na stranici 57 zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda naveo da se u tom dokumentu navodi sljedeći opis za nosač brojača (koji je preveden kao „Brojilo“): „metal, nema namještanja kuta, tolerancija senzora do nagiba +/- 5%“, a da je dokumentacijom o nabavi traženo „metalno i/ili plastično, namještanje kuta“, kao i da ažurirani popratni dokument ne potvrđuje žaliteljev navod (DA) iz Priloga 1 za navedenu stavku.

Žalitelj tvrdi da je u navedenoj Izjavi proizvođača od 11. lipnja 2020. godine, na osnovu koje je ponuda žalitelja odbijena, greškom naveden nepotpun podatak, odnosno navedena je formulacija da „nema namještanja kuta“ koja se odnosi isključivo na sam senzor Irma Matrix (koji nema namještanje kuta niti je naručitelj to zahtijevao - što je i logično obzirom da bi u suprotnom bila ugrožena točnost brojanja putnika).

Navodi da je nosač senzora Irma Matrix na koji se senzor Irma Matrix montira i koji ima tražene karakteristike (da je zakretan i time omogućava namještanje kuta brojila putnika) ponuđen ranije u žaliteljevoj ponudi kao dodatna (potrošna) oprema u količini od 28 komada i da čini sastavni dio žaliteljeve inicijalno dostavljene ponude (prije faze dostave ažuriranih popratnih dokumenata). Stoga, žalitelj smatra da je naručitelj trebao zatražiti objašnjenje i dopunu ažuriranog popratnog dokumenta - Izjave proizvođača od 11. lipnja 2020. godine.

Konačno, žalitelj smatra da je trebao biti pozvan na pojašnjenje ažuriranog popratnog dokumenta i u kontekstu izvršavanja tog naručiteljevog prava u odnosu na odabranog ponuditelja. Naime, navodi da je iz sadržaja zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda vidljivo da je za značajan broj ažuriranih popratnih dokumenata odabranog ponuditelja naručitelj u tri navrata zatražio nadopunu,

odnosno pojašnjenje te da je naručitelj time povrijedio načelo jednakog tretmana iz članka 4. ZJN 2016.

Također, žalitelj smatra da je zbog propusta odabranog ponuditelja da dostavi izjavu proizvođača ponuda odabranog ponuditelja trebala biti ocijenjena kao nepravilna te odbijena. Radi se, naime, tvrdi žalitelj, o drugom zahtjevu za pojašnjenje od odabranog ponuditelja od 14. rujna 2020. godine, gdje je navedeno da je pregledom ažuriranih popratnih dokumenata utvrđeno da je dostavljena Izjava vezana uz Prilog 2.1. odnosno uz integralni kartični terminal u kojoj odabrani ponuditelj izjavljuje da je kartični terminal za plaćanje kreditnim i bankovnim karticama integriran u samom automatu i koju potpisuje odabrani ponuditelj, zatim da je iz prije dostavljenog dokumenta - Automat za prodaju, nadopuni i produživanje karata - Sadamel.pdf, čiju je nadopunu naručitelj i tražio, utvrdio da je proizvođač opreme trgovačko društvo Sadamel koje je i potpisalo navedeni dokument i da dakle odabrani ponuditelj ne može dati, odnosno potpisati izjavu jer nije proizvođač. Naručitelj se dalje pozivao na točku 4.3. dokumentacije o nabavi te je molio odabranog ponuditelja da dostavi Izjavu koju će potpisati proizvođač opreme, u ovom slučaju Sadamel. Naručitelj je obavijestio odabranog ponuditelja da Izjavu vezanu uz Prilog 2.1. ne može prihvatiti jer odabrani ponuditelj ne može dati, odnosno ne može potpisati Izjavu budući da nije proizvođač. Potom je odabrani ponuditelj postupio po zahtjevu i dostavio Izjavu od proizvođača – trgovačkog društva Sadamel koju je naručitelj zahtijevao. Dakle, navodi žalitelj, naručitelj je u odnosu na ovu ispravu tražio od odabranog ponuditelja dopunu dva puta.

Naručitelj u odgovoru na žalbu u bitnome navodi da je iz dokumenta „Izjava proizvođača“ od 11. lipnja 2020. godine nedvojbeno utvrdio da se njihova formulacija „metal, nema namještanja kuta, tolerancija senzora do nagiba +/- 5%“ odnosi na nosač brojača, što je nespretno prevedeno na hrvatski jezik kao „brojilo“. Prilikom pregleda i ocjene ponuda ta omaška prevoditelja nije naručitelja dovela u sumnju na što se točno navedena karakteristika odnosi. U žalbenom postupku naručitelj je dao prevesti originalni dokument kod ovlaštenog sudskog tumača, što je dostavio u prilogu očitovanja. Navodi da žalitelj koristi netočan prijevod (brojilo) pa tvrdi da se njihova formulacija „nema namještanja kuta“ odnosi isključivo na sam senzor, a ne na nosač brojača, što nije točno jer je iz svega gore navedenog vidljivo da se ta formulacija odnosi na nosač brojača. Žalitelj ne navodi koji je to dokument u kojem nudi (već u ponudi) dodatnu potrošnu opremu u količini od 28 komada. Naručitelj iz svih dostavljenih dokumenata nije mogao zaključiti da je došlo do omaške. Stoga je naručitelj točno utvrdio da žalitelj ažuriranim popratnim dokumentom nije potvrdio navod (DA) iz Priloga 2.1. list „Uređaj za brojanje putnika“, odnosno žalitelj nije dokazao tehničku i stručnu sposobnost. Naručitelj navodi da bi bilo kakvo traženje pojašnjenja navedenog dokumenta dovelo do pregovaranja. Žalitelj u sljedećem dijelu žalbe, nastavlja nadalje naručitelj u odgovoru, kontradiktorno navodi da u ponudi nije dostavljao tehničku dokumentaciju za nosače senzora Irma Matrix jer isto nije bilo zahtijevano, kao i da tek u žalbi dostavlja tehničku specifikaciju nosača senzora iz koje je vidljiv podatak da zadovoljava zahtjev o podesivosti kuta. U odnosu na odabranog ponuditelja, naručitelj navodi da su svi nedostaci bili otklonjivi nadopunom ili pojašnjenjem i da nisu doveli do pregovaranja, a nedostatak iz spornog dokumenta žalitelja je bio neotklonjiv. Navodi da žalitelj tek u žalbi dostavlja tehničku specifikaciju nosača senzora Irma Matrix iz kojeg je vidljiv podatak da zadovoljava zahtjev o podesivosti kuta. U svim situacijama kod odabranog ponuditelja je trebalo precizirati koja se tehnička karakteristika od dopuštenih, a i ponuđenih, nudi. Kod žalitelja ponuđena tehnička karakteristika nije bila nedefinirana ili nejasna, nego je jasno navedeno da nema namještanja kuta.

Žalitelj u očitovanju na naručiteljev odgovor na žalbu u bitnome navodi da, iako u žaliteljevoj ponudi nije nigdje izričito navedena stavka „28 komada nosača senzora Irma Matrix“ već dodatna oprema (odnosno potrošni materijal iz dokumentacije o nabavi) - za što prema svojim stručnim znanjima naručitelj zna što isti obuhvaća, žalitelj smatra da je naručitelj trebao primijeniti na žalitelja institut objašnjenja u odnosu na ovaj dio njegove ponude.

Ocjenjujući osnovanost predmetnog žalbenog navoda utvrđeno je da je naručitelj u zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda, u točki 30. ponudu žalitelja rangirao kao najpovoljniju ponudu te je kao ažurirane popratne dokumente, među ostalim, zatražio dokaze iz točke 4.3.1. dokumentacije o nabavi, odnosno Opis sustava (opreme/programskog rješenja) koji potvrđuje da tehnička specifikacija ponuđenog sustava odgovara traženoj tehničkoj specifikaciji. Opis sustava (kao ažurirani popratni dokument) mora biti sastavljen kao Izjava od proizvođača opreme/programskog rješenja ili od ovlaštenog dobavljača/uvoznika za Republiku Hrvatsku za ponuđenu opremu/programsko rješenje. Iz opisa mora biti vidljivo da ponuđena oprema/programsko rješenje udovoljava svim uvjetima iz Priloga 2.1. - Tehničke specifikacije – uređaji i oprema i Priloga 2.2. – Tehničke specifikacije – programska podrška, odnosno svaka karakteristika opreme/programskog rješenja određena Tehničkom specifikacijom, mora se pronaći u opisu opreme/programskog rješenja. Svaki dio opreme – uređaj kao i svako programsko rješenje moraju imati svoj opis sastavljen kao gore navedenu Izjavu. Također, ponuditelj je dužan u navedenoj izjavi navesti ime proizvođača i ponuđeni model (ako postoji) za ponuđenu opremu.

Nadalje, točkom 34. zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda – Obrazloženje razloga neprimjenjivanja mogućnosti iz članka 263. stavka 2. ZJN 2016 i razlozi odbijanja ponude žalitelja, naručitelj je naveo da nije tražio nadopunu i objašnjenje zaprimljenih ažuriranih popratnih dokumenata sukladno navedenoj zakonskoj odredbi, budući da žalitelj nije dokazao ispunjenje tehničke sposobnosti u dijelu Opis sustava, jer dostavljenim ažuriranim popratnim dokumentom „Dokument Statment\_manufacturer\_HW\_iris.pdf“ koji se odnosi na opremu (list – sheet) „Uređaj za brojanje putnika“, nije dokazao da ponuđeni uređaj odgovara traženoj tehničkoj specifikaciji. U dostavljenom ažuriranom popratnom dokumentu, navodi se dalje u zapisniku, žalitelj je naveo sljedeći opis za nosač brojača (prevedeno kao brojilo): „metal, nema namještanja kuta, tolerancija senzora do nagiba +/- 5%“, dok je dokumentacijom o nabavi (prilog 2.1.) traženo „metalno i/ili plastično, podešavanje kuta“. Navedeni ažurirani popratni dokument ne potvrđuje njihov navod (DA) iz Priloga 2.1. za navedenu stavku kojeg su dostavili u ponudi. Naručitelj nadalje u zapisniku navodi da nije tražio pojašnjenje dostavljenog tehničkog opisa Uređaja za brojanje putnika u tom dijelu, jer je jasno i nedvojbeno u dokumentu navedeno da se nudi nosač brojača bez namještanja kuta što je suprotno traženoj tehničkoj specifikaciji. Bilo kakvo traženje pojašnjenja ovog dokumenta, dovelo bi do pregovaranja i izmjene ponude. Dakle, naručitelj zaključuje, žaliteljeva ponuda ne odgovara traženoj tehničkoj specifikaciji što je čini nepravilnom te se odbija.

Uvidom u dokumentaciju o nabavi predmetnog postupka javne nabave utvrđeno je da su točkom 4.3. propisani uvjeti tehničke i stručne sposobnosti, a podtočkom 4.3.2. propisan je Opis sustava (opreme/programskog rješenja) koji potvrđuje da tehnička specifikacija ponuđenog sustava odgovara traženoj tehničkoj specifikaciji. Opis sustava (kao ažurirani popratni dokument) mora biti sastavljen kao Izjava od proizvođača opreme/programskog rješenja ili od ovlaštenog dobavljača/uvoznika za Republiku Hrvatsku za ponuđenu opremu/programsko rješenje. Iz opisa mora biti vidljivo da ponuđena oprema/programsko rješenje udovoljava svim uvjetima iz Priloga 2.1. - Tehničke specifikacije – uređaji i oprema i Priloga 2.2. – Tehničke specifikacije – programska podrška, odnosno svaka karakteristika opreme/programskog rješenja određena Tehničkom specifikacijom, mora se pronaći u opisu opreme/programskog rješenja. Svaki dio opreme – uređaj kao i svako programsko rješenje moraju imati svoj opis sastavljen kao gore navedenu Izjavu. Također, ponuditelj je dužan u navedenoj izjavi navesti ime proizvođača i ponuđeni model (ako postoji) za ponuđenu opremu.

Nadalje, uvidom u Prilog 2.1. – Tehničke specifikacije – uređaji i oprema – Uređaj za brojanje putnika, utvrđeno je da je u stavci 4. propisan Nosač brojača, s minimalnim tehničkim uvjetima „metalno i/ili plastično, podešavanje kuta“. Iz ponude žalitelja razvidno je da je u spomenutoj stavci kao potvrdu tražene tehničke karakteristike upisao „DA“.

Uvidom u dokumentaciju koju je žalitelj dostavio po zahtjevu naručitelja, u kojem je naručitelj tražio žalitelja dostavu dokaza na navedenu okolnost, utvrđeno je da je dostavljena Izjava proizvođača Iris GmbH, proizvođača opreme za brojanje putnika, od 11. lipnja 2020. godine kojom proizvođač potvrđuje da ponuđena oprema ispunjava sve zahtjeve navedene u dokumentu 2.1. –

tehničke specifikacije – urađaji i oprema, za model Irma Matrix. Pritom je u dijelu tehničke karakteristike za dio opreme koja je prevedena kao „Brojilo“ navedeno: „metal, nema namještanja kuta, tolerancija senzora do nagiba +/- 5°“.

Žalitelj u dijelu žalbe navodi da se navedena karakteristika odnosi na senzor, a ne na nosač brojača, da senzor nema namještanje kuta niti je naručitelj to zahtijevao, dok u drugom dijelu žalbe navodi da se potvrda tražene karakteristike nalazi u dokumentima koje je žalitelj predao u prilogu svoje ponude, što su oprečne tvrdnje te žalitelj navedeno nije dokazao, jer nije dostavio kao dokaz dio iz ponude u kojem bi se nalazila potvrda navedene karakteristike. Stoga žalitelj nije osporio prigovor naručitelja da se u ponudi ne nalazi navedeni dokaz.

Prema članku 263. stavku 2. ZJN 2016 naručitelj ima mogućnost, ne i obvezu zatražiti nadopunu ili objašnjenje zaprimljene dokumentacije, a prema članku 263. stavku 3. istog Zakona, ako ponuditelj koji je podnio ekonomski najpovoljniju ponudu ne dostavi ažurne popratne dokumente u ostavljenom roku ili njima ne dokaže da ispunjava tražene uvjete, javni naručitelj je obavezan odbiti ponudu tog ponuditelja. Budući da žalitelj po pozivu naručitelja temeljem članka 263. stavka 1. ZJN 2016 nije dostavio traženi dokaz vezano za nosač brojača, odnosno nije dokazao da nosač brojača ima mogućnost podešavanja kuta, naručitelj je pravilno postupio kad je odbio ponudu žalitelja. Naručitelj u odgovoru na žalbu navodi da žalitelj tek u žalbi dostavlja tehničku specifikaciju nosača senzora Irma Matrix iz kojeg je vidljiv podatak da zadovoljava zahtjev o podesivosti kuta. Stoga, budući da žalitelj navedeno nije dokazao po pozivu naručitelja temeljem članka 263. stavka 1. ZJN 2016, žalbeni navod je ocijenjen neosnovanim.

Vezano uz žalbene navode kojima žalitelj osporava postupanje naručitelja prema odabranom ponuditelju, navodeći da je naručitelj u više navrata pozivao odabranog ponuditelja na dostavu pojašnjenja dostavljenih ažuriranih popratnih dokumenata, utvrđeno je da je naručitelj zatražio pojašnjenje onih ažuriranih popratnih dokumenata u kojima je utvrdio da postoje nejasnoće koje je moguće otkloniti te da navedeno neće dovesti do pregovaranja u svezi s predmetom nabave ili kriterijem za odabir ponuda. Naime, u ažuriranim popratnim dokumentima odabranog ponuditelja naručitelj nije utvrdio da ponuditelj ne udovoljava određenim zahtjevima i uvjetima iz dokumentacije o nabavi, kao što je to utvrdio u ažuriranom popratnom dokumentu žalitelja, nego je utvrdio nejasnoće ili manjkavosti dostavljenih dokumenata, kao što je Izjava koju je morao potpisati proizvođač Sadamel, a ne ponuditelj. Stoga je žalbeni navod ocijenjen neosnovanim.

Postupajući po službenoj dužnosti temeljem članka 404. ZJN 2016, a u odnosu na osobito bitne povrede postupka javne nabave iz članka 404. stavka 2. toga Zakona, ovo državno tijelo nije utvrdilo postojanje osobito bitnih povreda.

Slijedom svega naprijed navedenog, temeljem članka 425. stavka 1. točke 3. ZJN 2016., žalba žalitelja odbijena je kao neosnovana te je odlučeno kao u točki 1. izreke ovoga rješenja.

Žalitelj je postavio zahtjev za naknadu troškova žalbenog postupka u ukupnom iznosu od 45.500,00 kuna. Sukladno odredbi članka 431. stavka 4. ZJN 2016., u slučaju odbijanja žalbe žalitelj nema pravo na naknadu troškova žalbenog postupka. Stoga je odlučeno kao u točki 2. izreke ovoga rješenja.

#### **UPUTA O PRAVNOM LIJEKU**

Protiv ovoga Rješenja nije dopuštena žalba, ali se može pokrenuti upravni spor pred Visokim upravnim sudom Republike Hrvatske u roku od 30 dana od isteka osmog dana od dana javne objave Rješenja na internetskim stranicama Državne komisije za kontrolu postupaka javne nabave. Tužba se predaje Visokom upravnom sudu Republike Hrvatske neposredno u pisanom obliku, usmeno na zapisnik ili se šalje poštom, odnosno dostavlja elektronički.



**Stranke žalbenog postupka:**

1. Promet d.o.o., Split, Hercegovačka 20
2. Zajednica ponuditelja GDi d.o.o., Zagreb,  
Baštijanova 52/a, Margento R&D d.o.o.,  
Maribor, Turnerjeva ulica 17, Republika Slovenija  
i Imovation d.o.o., Ljubljana, Jarška cesta 10A,  
Republika Slovenija
3. Zajednica ponuditelja King ICT d.o.o.,  
Zagreb, Buzinski prilaz 10 i Corvus info d.o.o.,  
Zagreb, Buzinski prilaz 10